

SOSIALURIN

Prentsmiðjan á Heysbreyt

tlf. 11820

Tórshavn

Blaðstjórn:

Torfinn Smith (ábyrgd)

Hanna Lisberg

Tað er ikki loyvt at avfotografera lýsingar og myndir úr SOSIAL-
INUM til nýtslu í øðrum bløðum uttan loyvi frá ábyrgdarblaðstj.

EEC — hvat heldur tú?

ÁÐRASTAÐNI í blaðnum hava vit úrslitið av eini kanning, sum gjord er í samband við møgulegan feroyskan limaskap í EEC. Fólk eru spurð um tey eru fyri ella imóti, ella um tey onga støðu enn hava tikið. Eisini hevur verið spurt um hvønn flokk tey valdu við seinasta lögtingsval, og um hetta var ávirkað av tí møguliga limaskapinum í felagsmarknaðinum.

ÚRSLITIÐ av kanningini visir týðuliga, at tað eru nógvar fleiri sum siga nei til felagsmarknaðin, enn tey sum ja. Men úrslitið visir enn týðuligari, at størsti parturin av øllum hevur onga støðu tikið. Í greininiverður sagt frá at nógvar fólk hava viðmerkt, at málið er ov flókt at taka støðu til enn.

RÆTT er tað. Málið er flókt, og møguliga átti at verið steðgað við at gjørt hesa kanning, til vit vistu meir um avleiðingarnar við einum møguligum limaskapi.

Tað er tó annað ið talar fyri, at tað var enn ótvíðliga at kanningin var gjord. Tá vit hava tann stóra prosentpartin sum ivast í huga, má hetta takast til eftirtektar og gjølliga umhugsan. Tað einasta fólk flest hava fingið at vita um EEC-málið, er tað útvarpið og bløðini hvør í sínum lagi hava greitt frá og ikki hevur altíð verið so, at ein hevur havt var hugan av at niðurstøðan hevur verið tann sama.

Tað sum krevst er, at sett verður í verk ein stór upplýsingarkampa, sum so hvørt eitthvørt nýtt hendir við tingu-
ingnum, gevur fólk gjølliga frágreiðing um hetta týðandi mál.

Framhald frá 2. síðu. (1)

ini verið, at Tórshavn sum
høvuðsstaðurin veruliga tók
undangonguna í skúlabygging-
ini, tí vit her hava høast alt
møguleikar til at fremja bygg-
ingar, sum bygðakommunurnar
als ikki eru førar fyri.

Tað hevur verið mælt til
samarbeiði við skúlamyndug-
leikarnar á hesum stigi skúla-
byggingarmálsins, men býráðið
hefur áður sent samtyktina
frá nevndini fyri framtíðar
skúlabygging og skúlanevnd
býráðsins um bygging av skúla
við Djóna í Geilsøtu til skúla
stjórnina og hevur fingið tað
svar, at skúlastjórnin hevur
ongar viðmerkingar at gera.
Og tað kann hon ei heldur.
Vit hava tosað við skúla-
myndugleikarnar, og hava fingið
upplýst, at teir koma ikki
inn í myndina fyrr enn kom-
munan hevur úttegað eitt pro-
jekt til skúlan og hevur gjørt
eina prinsippa avgerð um at
byggja skúlan.

Viðv. teirri útbjóðing, ið bý-
ráðið hevur mælt til at gera,
er at siga, at skal nakad høpi
vera í eini slikari kapping, so
má hon vera ein opin kapping,
ið lukar tær treytir, sum norð-
urlendsku arkitektfeløgini seta.
Kostnaðurin av eini slikari
kapping fer at liggja um einar
130–150.000 kr., og tíðin
hetta tekur liggur um 9–12
mánaðar (upplýsing frá Gun-
nari Hoydal, arkitekti). Tá
kappingin er av, er sum sagt
vandi fyri, at vit av nýggjum
nóydast at fara at arbeiða við
projektinum.

At tað kostar at gera eitt
projekt, sum hetta er greitt,
men tað er dýrari at byggja
ein ónýttan skúla. Skúla-
nevndin vil, um hon fær um-

bidnu heimild, fáa avtalu um
pris fyri skitsuprojektini, áð-
renn farið verður undir arbeið-
ið, og hon er sinnað til alla
tíðina at orienterað býráðsli-
minar um, hvat gerst í málinum

Hvussu verður gjørt aðrar staðir

Í øllum norðurlondum eru
hendur stórar broytingar í
skúlabygging hesi seinastu ár-
ini, og tað er skiltigt at skúla-
húsið sum karmur um ein
týðningarmiklan part av upp-
vokstrinum hjá komandi ættar-
liði má hava miklan áhuga hjá
teimum, ið hugsa um framtíð-
ina hjá børnum okkara, sum
skulu fóta sær í eini tíð, sum
í mongum er so nógvar óðrvisi
enn vit kendu í okkara upp-
vokstri.

Eftir tilmæli frá skúlanevnd-
ini samtykti býráðið, at skúla-
nevndin fær heimild til at út-
vega skitsuprojekt til nýggjan
3-sporaðan skúla í eystara
býarparti.

Hermenn frá Vietnam krig-
num verða nú fluttir í stórum
tali yvir aftur til USA, og
mangir av hesum hava ringt
við at finna sær arbeiði. Í
august vóru 211.000 arbeiðs-
leysir.

Ein teirra sigur: »Eg haldi,
at eg átti at havt eitt rettiligt
arbeiði... Teir hava lært meg
at drepa; tað er nokk tað ein-
asta eg rettiliga dugi til.«

Henda støða ger menn
bangnir fyri, at ventast kann,
at fyrrv. Vietnamhermenninir
fara at stovna gangstaravirki í
amerikanska samfelagnum, og
fara at brúka somu mátar sum
í Vietnam.

Tvøroyrar skúli

Hesir næmingar í Tvøroyrar
skúla hava lokið prógv soleið-
is:

Realprógv

Sigrun Albinus, Svenny Albi-
nus, Esmar Berg, Jensina Bol-
stad, Ivan Carlsson, Ragnhild
Danielsen, Jean Dimon, Eyð-
bjørg Gaard, Jens Johannesen,
John Kjer Johannesen, Dorit
Kruise, Margit Larsen, Johan-
na Magnussen, Vilhelm Mey-
er, Marita Mortensen, Páll
Mortensen, Fanny Nielsen, Jo-
han Olsen, Reinhold Slå,
Hildur Thomasen, Bjarki
Thomsen, Jarmund Vang,
Niels Dan Vest.

Royndin aftaná 9. flokk

Arni Andreasen, Solvi Andrea-
sen, Finnogi Danielsen, Ár-
thur Forná, Arnhold Gaard,
Enid Gaard, Bente Hofgaard,
Gordon Hofgaard, Louisa Jen-
sen, Gunnleig Joensen, Pou-
lina Joensen, Finnbjørn Johan-
nesen, Jórur Ludvig, Eyðbjørg
Magnussen, Eyður Mortensen,
Ib Mortensen, Signar Morten-
sen, Finnbjørn Niclasen, Kri-
stina Niclasen, Malan Norð-
berg, Berghild Olsen, Sigurd
Petersen, Annolina Poulsen,
Meirild Poulsen, Jallgrimur
Vestergaard.

Listaframsýning í Havn í dag.
Í dag opnar listaframsýning hjá
Trónda Patursson. Framsýn-
ingin verður uppi í Listaská-
lanum í Havn. Í alt eru 20
málningar. Tróndur hevur ofta
havt myndaframsýning í No-
regi og hevur eisini havt mynd
ir til Ólavsøkuframsýningarnar
tey seinastu tiggju árin.

Oljunýtslan vaksin við 8 pst.

Heimsins oljunýtsla vaks í
1970 við 8 prosentum til um-
leið 2,3 milliardir tons. Mest
vaks nýtslan í Japan (við 17
pst. um), Frakland (14 pst. um)
og Vestur-Týskland (11 pst.)

Heimsins størstu oljunýtarar
eru USA við 727 og Sovjett-
samveldið við 259 milliardum
tonsum. Nr. 3 er Japan við
190 milliardum tonsum.

Kunngerð um söluloyvi á Ólavsøku

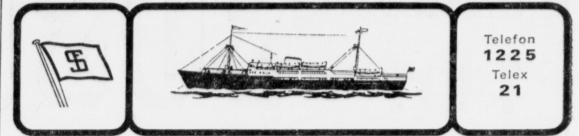
Á Ólavsøku verður loyvt kioskum og øðrum sölubúðum at hava opið frá ólav-
søkuaftan kl. 14 til náttina eftir ólavsøkudag kl. 04.

Verandi búðir skulu ikki søkia annað loyvi, men uppsetan og upplating av
nýggjum sölubúðum má ikki fara fram uttan loyvi frá Tórshavnar býráð.
Seljast mugu allar vanligar kioskvørur, pylsur, breyð o. t. matvørur, ballónir,
minnislutir o. t., men ikki vørur í ílati av blikki ella glasi og heldur ikki
seyðarhøvd.

Tað er ein treyt, at seljandi hevur nógmið av ruskiløtum og alsamt held-
ur økið uttanum sölubúðina rudduligt.

Matstovur verður loyvt at hava opið somu tíðir.

TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ



Skip	Ør København	Ør Aalborg	Ør Halmstad	Ør Leith	Ør Føroyum
BLIKUR	2.7.	29.6.			5.7.
Norðvíkingur				7.7.	10.7.
BAKUR			7.7.		10.7.
LÓMUR	9.7.	6.7.			12.7.
BLIKUR	16.7.	13.7.			19.7.
LÓMUR	23.7.	20.7.	21.7.		26.7.
Norðvíkingur				28.7.	2.8.

Norðvíkingur ferur í Delfzijl, Hollandi, umleið 26. juli.

PF SKIPAFELAGIÐ FØROYAR

1000 kr. í KONTANT VINNINGUM frá DON PEDRO KAFFI



Fleiri og fleiri KAFFIDREKKARAR drekka DON PEDRO

Altíð eins — Altíð gott — Væcuppakkað
REINT JAVA/MOCC

FYRSTA PREMIA kr. 300
10 premiur á kr. 50
8 premiur á kr. 25

Kaffiposarnir verða at senda innan 1. august 1971 til:

DON PEDRO
Postbox 148
3800 Tórshavn

Skrivið týðiliga avsendara.

Fleiri posar — Fleiri møguleikar.

Keypmenn biðjast senda inn orðrar beinari vegin.

HAVGRÍMUR JOHANNESSEN

Heilsola fyri Føroyar
telf. 12177 Tórshavn